

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1965)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

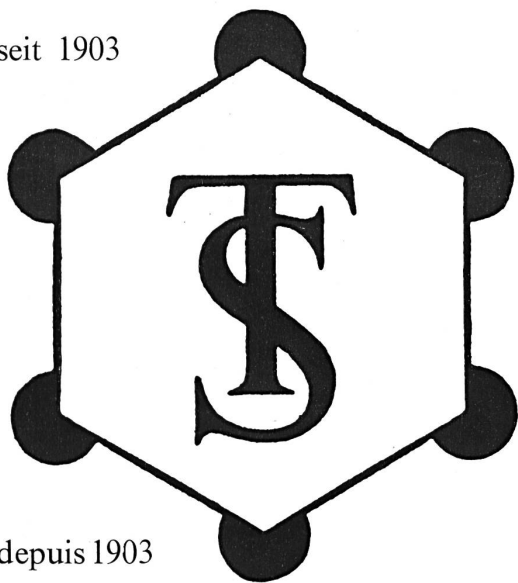
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TEXTILDRUCKEREI SUHR AG, 5034 SUHR SCHWEIZ

seit 1903



depuis 1903

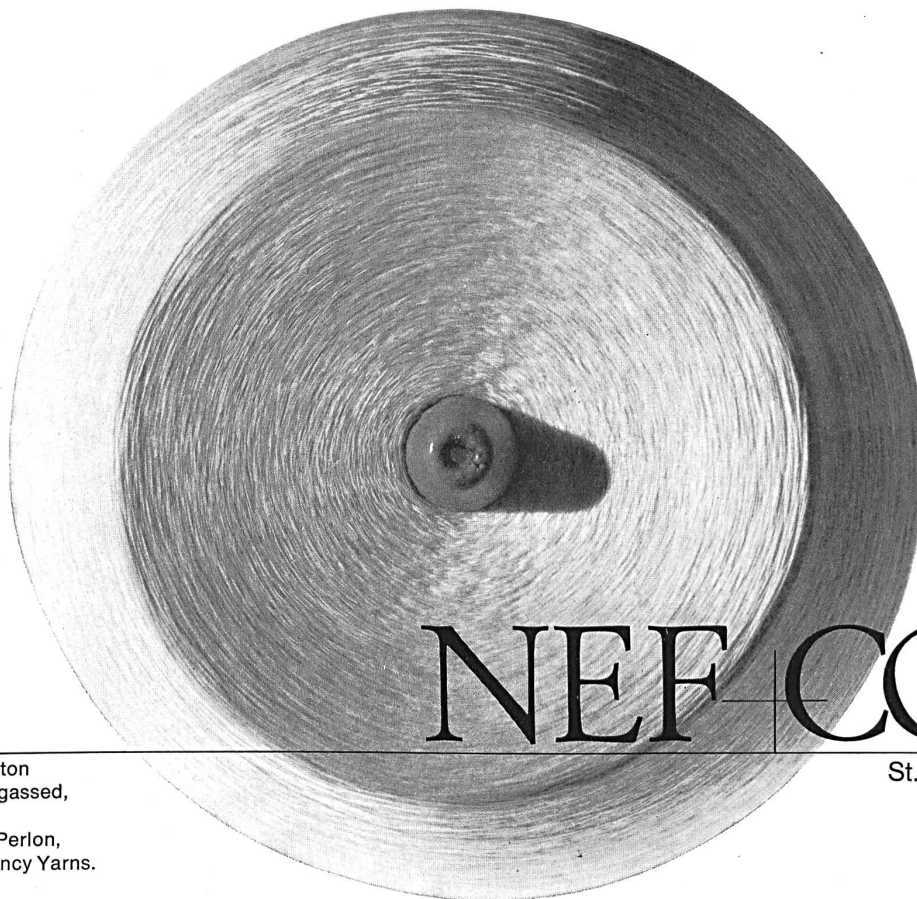
Hand- und
Maschinen - Filmdruck
auf Gewebe
und Gewirke jeder Art
für höchste Ansprüche

Impression au cadre
à la main et mécanique,
sur tous genres
de tissus ou de mailles,
répondant aux
plus hautes exigences.

Flockprint Impressions flock.

IMPRESSIONS TEXTILES SUHR SA, 5034 SUHR SUISSE

For finest yarns...



NEF CO

St.Gall

worldwide connections

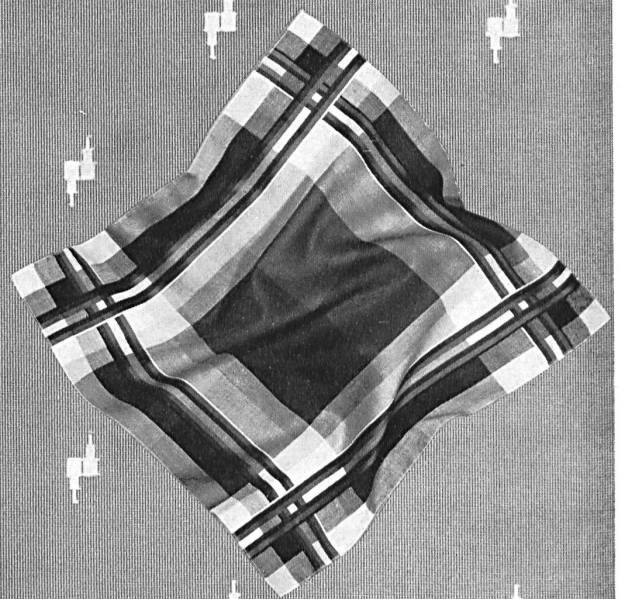
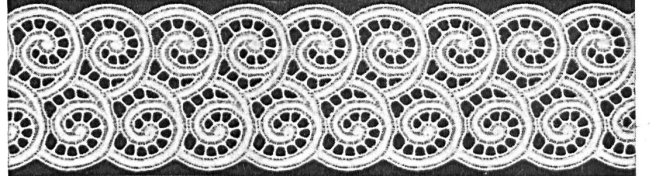
Combed and supercombed cotton
yarns up to 200s, also folded, gassed,
bleached and mercerized.
Spun Terylene, Dralon, Orlon, Perlon,
Viscose and blends thereof. Fancy Yarns.

Neckwear
Embroideries
Laces

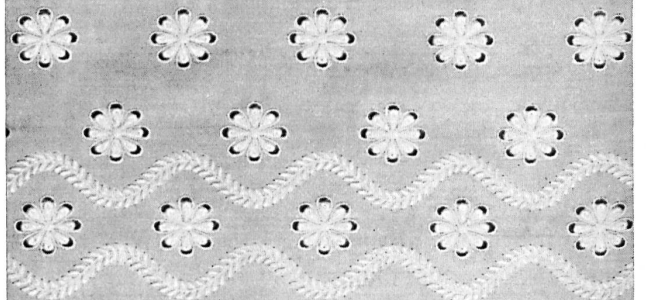


EISENHUT + CO
GAIS

HANDKERCHIEFS
FANCY WOVEN PIECE GOODS
CURTAINS
EMBROIDERIES



Honegger & Co Ltd
ST. GALL





Abt. Stückfärberei :

Färbung und Ausrüstung von Geweben aus allen Fasern.

Spezialitäten:

SYNTHETICS ZELLWOLLE,
HONAN, NYLON ANORAK

Abt. Druckerei :

Filmdruck und Rouleaudruck auf Geweben und Gewirken aller Art.

Abt. Garn- und Bandfärberei :

Strang-, Spulen- und Kuchenfärbungen, Bandfärbung, Bandappretur, Schlichterei.

Spezialitäten: SYNTHETICS,
SEIDENERSCHWERUNG

BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.

Badenstrasse 25 Basel Tel. 061-32 29 50

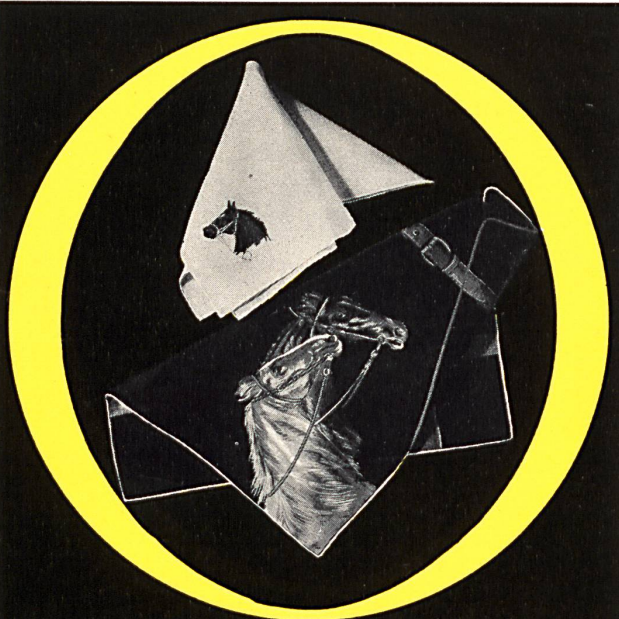
Fernschreiber 62201

Telegramm : COLPIC

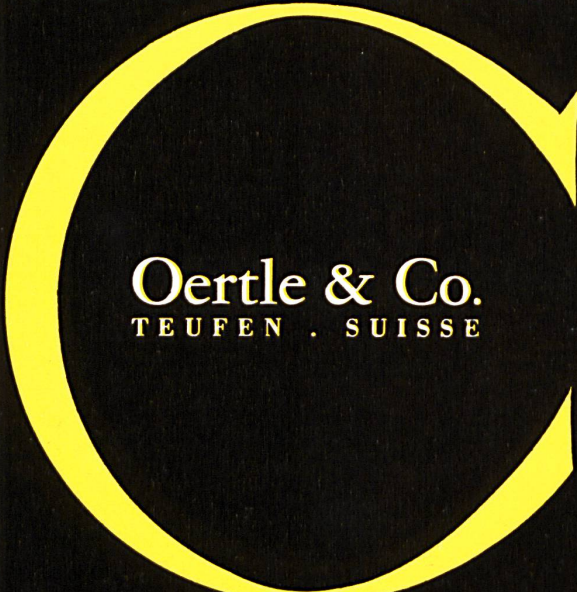
EMIL WILD & CO. AG
ZWIRNEREI UND EFFEKTSZWIRNEREI
ST. GALLEN SCHWEIZ

FINE COTTON DOUBLERS
and
NOVELTY YARN DOUBLERS

Specialized and leading in
high fashion fancy twisted yarns made of
all natural and artificial fibers.



M O U C H O I R S



Oertle & Co.
TEUFEN . SUISSE

B R O D E R I E S



WEBEREI WALENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle,
Zellwolle und synthetischen Fasern

WALENSTADT WEAVING MILL

High class fabrics made of cotton,
staple fibre and synthetic fibres

TISSAGE WALENSTADT

Tissus fins de coton,
fibranne et matières synthétiques

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alondra S. A., Wil	24
Alex Bauer & Co., St-Gall	102
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	29, 68
Eisenhut & Co., Gais	64, 122
Filtex S. A., St-Gall	24, 92
Christian Fischbacher Co., St-Gall	19, 40, 41, 59-62, 71, 79, 94, 111
Forster Willi & Co., St-Gall	2, 38, 39, 44, 45, 95, 114, 115, 118
H. Frei & Cie AG, Diepoldsau	24
Carl Gorini, St-Gall	25
Honegger & Cie S. A., St-Gall	24, 122
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl	25
A. Naef & Cie S. A., Flawil	5, 42, 43, 53, 109, 110, 113
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau	III, 54, 63
Neuburger & Co. S. A., St-Gall	59-62, 64, 108
Oertle & Co., Teufen	124
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	10, 67, 102, 120
Jacob Rohner S. A., Rebstein	26, 66, 90, 97, 98, 99
Sabrosa Textiles S. A., St-Gall	24
Jakob Schläpfer & Co., St-Gall	89
B. Schönenberger & Co. AG, St-Gall	130
Walter Stark, St-Gall	51
Taco S. A., Zurich	24
Gebrüder Tobler & Co. AG, Teufen	25
Union S. A., St-Gall	12, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 65, 99, 108, 112
Jacques H. Weil S. A., St-Gall	25

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	21, 82, 83
-------------------------------------	------------

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
----------------------------	----

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSU — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Baerlocher & Co., Rheineck	24, 59-62, 69
Bischoff-Textil S. A., St-Gall	29, 68
J. Freimann, Zurich	88
Lahco S. A., Baden	103, 104
Laib Yala Tricot S. A., Amriswil	25
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl	25
Respolco S. A., Zurich	101
Walter Stark, St-Gall	51
J. Weil & Co., Zurich	88
Wertheimer & Co. AG, St. Gallen	88

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

J. Bancroft & Sons Co. AG, Swiss Minicare, Zurich	99, 102, 116
Swissair, Zurich	27

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADROS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3
Eisenhut & Co., Gais	64, 122
Honegger & Cie S. A., St-Gall	24, 122
Oertle & Co., Teufen	123
Sager & Cie, Dürrenäsch	129
Siber & Wehrli S. A., Zurich	17, 59-62
Arthur Vetter & Co., Zollikon	130

FILS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin & Ernst AG, St. Gallen	129
Boppart & Co. S. A., Goldach	25
Filtex S. A., St-Gall	24, 92
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	II, 76
Heberlein & Co. AG, Wattwil	84, 85, 86, 87
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	24
Hüls-Chemie S. A., Zurich	22, 88
Nef & Co., St-Gall	25, 121
Spinnerei an der Lorze, Baar	15
Hans Städler S. A., St-Gall	25
Rolf Wettstein, Oetwil-Limmat	25
Emil Wild & Co. AG, St. Gallen	123

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Tuchfabrik Wädenswil S. A., Wädenswil	88
---------------------------------------	----

MODE MASCULINE — MEN'S WEAR — MODA MASCULINA — HERRENMODE

Les Fils Fehlmann S. A., Schöffland	96
Jacob Weil & Co., Zurich	88

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	24, 59-62, 69
Christian Fischbacher Co., St-Gall	19, 40, 41, 59-62, 71, 79, 94, 111
A. Günther & Cie S. A., St-Gall	130
Weberei Grüneck, Grüneck	129
Honegger & Cie S. A., St-Gall	24, 122
Mavir, Zurich	9
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	III, 54, 63
Oertle & Cie S. A., Teufen	123
Stoffels Taschentuch AG, Zurich	20
Tobler Frères & Cie S. A. Teufen	25

MOUFLES — FINGERLESS GLOVES — MANOPLAS — FAUST-HANDSCHUHE

Egger, Eisenhut & Co., Aarwangen	25
----------------------------------	----

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Elsaesser & Co. AG, Kirchberg/Bern	25
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	24
Weberei Sirmach, Sirmach	24
Basler Stückfärberei AG, Basel	123
Textildruckerei Suhr S. A., Suhr	21
Alwin Wild, St-Margrethen	25, 30, 77

TISSU DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODON, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich	32, 35, 36, 37, 107
Albrecht & Morgen S. A., St-Gall	124
Baerlocher & Co., Rheineck	24, 59-62, 69
Bégué S. A., Zurich	28, 59-62, 73
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3
Elsaesser & Co. AG, Kirchberg/Bern	25
Filtex S. A., St-Gall	24, 92
Christian Fischbacher Co., St-Gall	19, 40, 41, 59-62, 71, 79, 94, 111
Charles Gorini, St-Gall	25
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	II, 59-62, 76
H. Gut & Cie S. A., Zurich	8, 59-62, 74
Hausamman Textiles S. A., Winterthur	14, 59-62, 91
Heer & Cie S. A., Thalwil	7, 59-62, 70, 88, 100
Honegger & Co. S. A., St-Gall	24, 122
Kahn & Reber S. A., Zurich	24

Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	6
Leumann, Boesch & Co., S. A. Krohnbühl.....	25
Mettler & Cie S. A., St-Gall	24, 31, 59-62, 72
Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Weisslingen	11
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	III, 54, 63
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	10, 67, 102, 120
Riba Soieries S. A., Zurich	16
Jacob Rohner S. A., Rebstein	26, 66, 90, 97, 98, 99
Wirkerei Rorbas AG, Rorbas	23, 80, 81
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil.....	1, 59-62, 75
Sager & Cie, Dürrenäsch	129
Siber & Wehrli S. A., Zurich.....	17, 59-62
Weberlei Sirmach, Sirmach	24
Soieries Stehli S. A., Zurich	18
Stoffel S. A., St-Gall	20, 78
Stuckli's Söhne AG, Steffisburg	88
S. A. Stünzi Fils, Horge	4
Taco S. A. Zurich	24
Tissage Walenstadt, Walenstadt	24, 124
Tuchfabrik Wädenswil AG, Wädenswil	88

TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

Lahco S. A., Baden	103, 104
Laib Yala Tricot S. A., Amriswil	25
A. Naegeli AG, Trikotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur	25
Tapim S. A. (bas, stockings, medias, Strümpfe), Cadempino	25
Alwin Wild, St. Margrethen	25, 30, 77
Wirkerei Rorbas AG, Rorbas.....	23, 80, 81

TULLE — NET — TUL — TÜLL

Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Münchwilen ..	13, 24, 93
--	------------

Où s'abonner à «TEXTILES SUISSES»?

Belgique et Luxembourg	Chambre de commerce suisse en Belgique, 1, rue du Congrès, <i>Bruxelles</i> .
Bésil du Nord et du Centre	Camara Sulça de Comercio e Industria no Brasil, Rua Cândido Mendes 157-2º C. P. 4358, <i>Rio de Janeiro</i> .
Bésil du Sud	Camara Sulça de Comercio e Industria no Brasil, Rua Caio Prado 183, C.P. 8259, <i>São Paulo</i> .
Bulgarie	Ambassade de Suisse, ul. Chipka 33, case postale 244, <i>Sofia</i> .
Cameroun	Consulat de Suisse, av. du Général de Gaulle / av. du Gouverneur Carras, Boîte postale 4067, <i>Douala</i> .
Canada	Simon Imports Ltd., 2705, Bates Road, <i>Montreal</i> .
Côte-d'Ivoire	Ambassade de Suisse, 22, av. Delafosse, B. P. 1914, <i>Abidjan</i> .
Dahomey	Ambassade de Suisse, 22, av. Delafosse, case postale 1914, <i>Abidjan</i> (Côte-d'Ivoire).
Egypte	Ambassade de Suisse, case postale 633, <i>Le Caire</i> .
France	Arthur Reins, Revues textiles, 4, square Moncey, <i>Paris IXe</i> (C.C.P. Paris 809.11). Chambre de commerce suisse en France, 16, av. de l'Opéra, <i>Paris Ier</i> . Société française du Livre, 57, rue de l'Université, <i>Paris VIIe</i> .
Grèce	Ambassade de Suisse, 8, rue Makédonom (Place Mavili), <i>Athènes</i> 601
Guinée	Consulat de Suisse, Boîte postale 720, Immeuble « Urbaine » av. du Gouvernement, <i>Conakry</i> .
Haïti	Librairie « A la Caravelle », Boîte postale 111, 18, rue Roux, <i>Port-au-Prince</i> .
Haute-Volta	Ambassade de Suisse, 22, av. Delafosse, case postale 1914, <i>Abidjan</i> (Côte-d'Ivoire).
Hongrie	« Kultura » P. O. B. 1, <i>Budapest</i> 72.
Iran	Ambassade de Suisse, av. Institut-Pasteur 18, B. P. 145, <i>Téhéran</i> .

Italie	Inter-Orbis, Via Lorenteggio 31/1, <i>Milano</i> Camera di Commercio Svizzera in Italia Via Palestro 2, <i>Milano</i> .
Madagascar	Ambassade de Suisse, rue Carayon 17, C. P. 118, <i>Tananarive</i> .
Mali	Ambassade de Suisse, « Ghana House », 4th Floor, Post Office Square P. O. Box 359, <i>Accra</i> (Ghana).
Mauritanie	Ambassade de Suisse, 1, rue Victor-Hugo, Boîte postale 1772, <i>Dakar</i> (Sénégal).
Mozambique	Consulat de Suisse, Prédio Fervereiro & Rocha, Avenida da Republica 1179, <i>Lourenço-Marques</i> .
Niger	Ambassade de Suisse, 22, av. Delafosse, case postale 1914, <i>Abidjan</i> (Côte-d'Ivoire).
Pologne	Ambassade de Suisse, A. Ujazdowskie 27, <i>Varsovie</i> 10. P. K. W. Z. « Ruch », Aleje Jerozolimskie Nr. 119, <i>Varsovie</i> .
Portugal	Librairie Bertrand, rua Anchieta 31, 1º, C. P. 78, <i>Lisbonne</i> .
Roumanie	Ambassade de Suisse, 12, Strada Pitar Mos, <i>Bucarest</i> 22.
Sénégal	Ambassade de Suisse, 1, rue Victor-Hugo, Boîte postale 1772, <i>Dakar</i> .
Suisse	Office suisse d'expansion commerciale, 18, rue de Bellefontaine, <i>1001 Lausanne</i> .
Tchécoslovaquie	Agence de journaux « Orbis », Vinohradská 46, <i>Prague XII</i> .
Togo	Ambassade de Suisse, « Ghana House », 4th Floor, Post Office Square P. O. Box 359, <i>Accra</i> (Ghana).
Turquie	Ambassade de Suisse, Atatürk Bulvarı N° 263, case postale Cancaya 25, <i>Ankara</i> .
Viêt-Nam	Consulat général de Suisse, 26, rue Gia-Long, <i>Saigon</i> .
Yougoslavie	Ambassade de Suisse, Birčaninova 27, <i>Belgrade</i> . Consulat de Suisse, Bogoviceva 3, <i>Zagreb</i> .

VOUS AUREZ DU PLAISIR

en feuilletant

TEXTILES SUISSES

Vous trouverez, en outre, dans cette revue
l'occasion de conclure

D'INTÉRESSANTES AFFAIRES

Alors, souscrivez un abonnement pour la recevoir régulièrement, à votre
adresse, 4 fois par an.

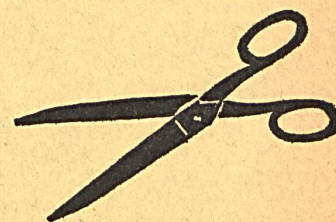
Etranger: abonnement annuel: Fr. 30.—

Suisse: abonnement annuel: Fr. 20.—

chèques postaux Lausanne 10 - 1789

Dans chaque numéro
vous découvrirez
des nouveautés en tissus,
broderies, colifichets,
mouchoirs, etc.
des modèles de haute couture
créés au moyen
de textiles suisses,
des articles
de prêt-à-porter suisse,
des interviews,
comptes rendus et
chroniques touchant au
domaine des textiles,
des renseignements instructifs,
des annonces suggestives.

Abondante illustration,
en noir et en couleurs,
présentation luxueuse.



IMPORTANT! Avant de remplir cette carte de commande, veuillez lire les directives:
Où s'abonner à «Textiles Suisses»? (page 126)
Chèques postaux 10 - 1789 Lausanne

Bulletin de commande

(Prière d'écrire lisiblement)

La maison

Adresse

Ville

Pays

désire s'abonner à «TEXTILES SUISSES»

Date:

Signature:



OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE
ZURICH ET LAUSANNE

Des affaires avec la Suisse? L'Office Suisse d'Expansion Commerciale peut vous aider:

- Z Transmission d'adresses de fabricants et commerçants suisses.
- Z Indication du ou des producteurs suisses d'un article déterminé.
- Z Représentation de produits suisses à l'étranger.
L'adresse de candidats qui remplissent les conditions requises est transmise aux maisons intéressées.
- Z Edition et vente du « Répertoire de la production suisse ».
Ce répertoire, établi avec une grande précision, contient les adresses de plus de 9000 fabricants suisses et mentionne plus de 11.000 articles différents. Il est édité en français, allemand et anglais. Etranger: Fr. s. 42.— franco; Suisse: Fr. 38.— + port.
- Z Représentation officielle de la Suisse aux foires et expositions.
Organisation des pavillons et renseignements sur ces manifestations.
- L Renseignements généraux sur l'économie et les industries suisses.
Edition et distribution de brochures spéciales.
- L Renseignements sur le commerce de la Suisse avec l'étranger.
Edition et distribution de prospectus et de publications relatifs au commerce extérieur de la Suisse.
- L Publications périodiques de l'OSEC:
 - a) « **Technique Suisse** » (éditée en collaboration avec la Société suisse des constructeurs de machines, Zurich). Abonnement pour 2 ans (6 numéros): Fr. s. 24.—.
 - b) « **La Suisse industrielle et commerciale** ». Abonnement pour 2 ans (6 numéros): Fr. s. 18.—.
 - c) « **Textiles suisses** ». Abonnement annuel (4 numéros): Fr. s. 30.—.Ces diverses publications sont éditées en plusieurs langues.
- L Information et propagande par la presse, le film, les photos, les affiches, etc.
- L Visites documentaires en Suisse.
- L Enquêtes sur le marché suisse avec la collaboration d'instituts spécialisés.

L'OSEC travaille en étroite collaboration avec les représentations diplomatiques et consulaires suisses, ainsi qu'avec les chambres de commerce suisses à l'étranger.

Les renseignements courants destinés à des acheteurs étrangers sont fournis **gratuitement**. Lorsqu'ils exigent des recherches spéciales, l'OSEC perçoit un modeste émolument.

OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE

8022 ZURICH Dreikönigstrasse 8 Tél. (051) 25 77 40

1001 LAUSANNE Rue de Bellefontaine 18 Tél. (021) 22 33 33

Les lettres figurant à côté de la désignation des services signifient: Z= Siège de Zurich L = Siège de Lausanne

Affranchir

EXPÉDITEUR:

Sager & Cie.

DÜRRENÄSCH

Suisse

Fabrication
d'écharpes exclusives
Tissus
pour la mode et
fournitures
pour chapeaux



Grüneta
TASCHENTÜCHER

WERDEN BEVORZUGT, WEIL SIE
ELEGANT UND PRAKTISCH SIND

IT'S THE GRÜNETA-HANDCHERCHIEF
WHICH IS PREFERRED; IT'S SO
ELEGANT AND PRACTICAL

WEBEREI GRÜNECK
SWITZERLAND



BÄUMLIN & ERNST AG. ST. GALLLEN (SWITZERLAND)
RETOURDERIE
DOUBLERS



Günther
St. Gall
HANDKERCHIEFS

B. Schönenberger & Co. A.G.
ST. GALL SWITZERLAND

Carrés et écharpes
imprimés à la main
Arthur Vetter & Cie
Zollikon-Zurich

Vetter & Cie



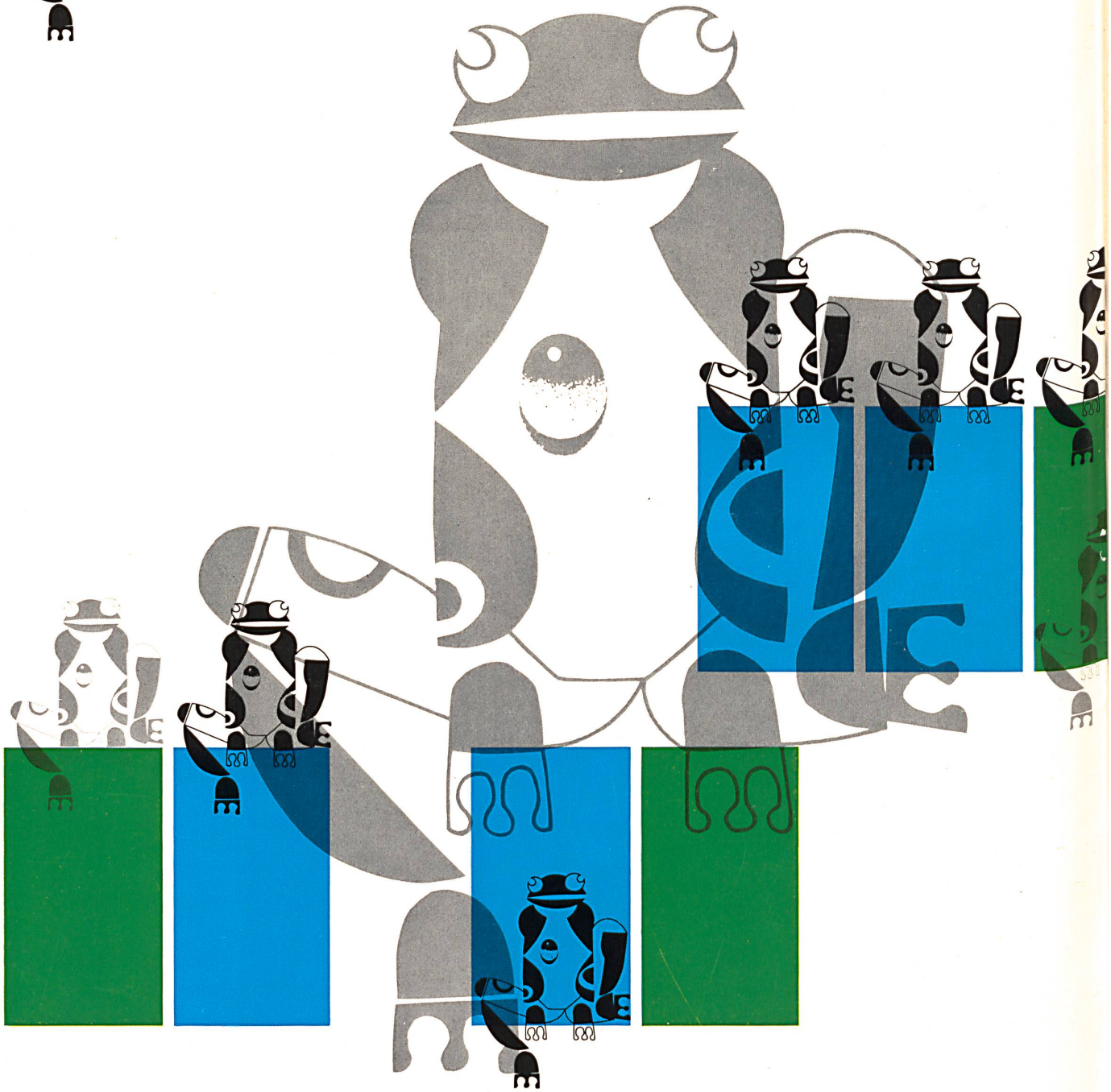
Nelo - The Label of High Class Furnishing Fabrics - J.G.Nef & Co. Ltd. Herisau

A l'avant-garde du progrès

Pour l'apprêt hydrofuge
solide au lavage des fibres cellulosiques
et synthétiques, les

marques[®] Phobotex

vous donneront toute satisfaction



Effet perlant remarquable
Hydrofugation poussée

